

ΤΣΘ



Βαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:  
Βαθμός Προτεραιότητας

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ  
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Αθήνα, 29-12-2016  
Αρ. Πρωτ.: Φ.14/2651/223011/Δ1

ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ Π/ΘΜΙΑΣ ΚΑΙ Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΣΠΟΥΔΩΝ, ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ  
& ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ Π.Ε. & Δ.Ε.  
ΤΜΗΜΑΤΑ Γ' ΜΑΘΗΤΙΚΗΣ ΜΕΡΙΜΝΑΣ & ΣΧΟΛΙΚΗΣ ΖΩΗΣ

ΠΡΟΣ: ΟΠΩΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ

Ταχ. Δ/ση : Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. - Πόλη : 15180 - Μαρούσι  
Ιστοσελίδα : <http://www.minedu.gov.gr>  
Email : [spudonpe@minedu.gov.gr](mailto:spudonpe@minedu.gov.gr)  
Πληροφορίες : Σ. Λαπατά (Π.Ε.)  
: Γ. Μέττα (Π.Ε.) 210 344 2247  
: Α. Βάρλα (Δ.Ε.) 210 344 3272  
FAX : 210 344 3354

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
Αρ. Πρωτ. 2435  
Ημερομηνία 26/12/2017

Θέμα : « Εθνικός σχολικός διαγωνισμός Γαλλοφωνίας 2017 »

Σας ενημερώνουμε ότι το Γαλλικό Ινστιτούτο Αθηνών και η Υπηρεσία Συνεργασίας και Μορφωτικής δράσης της Γαλλικής Πρεσβείας στην Ελλάδα διοργανώνουν εθνικό σχολικό διαγωνισμό, με θέμα «HIS[TOI]RES/ΙΣΤΟΡΙΕΣ & ME[MOI]RES/ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ», στο πλαίσιο της γιορτής της Γαλλοφωνίας, που θα πραγματοποιηθεί στις 20 Μαρτίου 2017.

Ο διαγωνισμός απευθύνεται σε μαθητές Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπ/σης της χώρας, οι οποίοι διδάσκονται τη γαλλική γλώσσα στα σχολεία τους. Οι μαθητές του Δημοτικού θα εργαστούν γύρω από το παραμύθι και θα αναπτύξουν μια πρόσωπική και πρωτότυπη ερμηνεία, παίρνοντας το λόγο μέσα από μια αφήγηση σε πρώτο ενικό πρόσωπο. Οι μαθητές των Γυμνασίων-Λυκείων καλούνται να εργαστούν γύρω από την ιστορία της σύγχρονης Ελλάδας, μέσα από φωτογραφίες αρχείου, συλλογικής ή ατομικής μνήμης και να αναπαραστήσουν επί σκηνής ένα γεγονός ή στιγμιότυπο του παρελθόντος, συνθέτοντας την προσωπική τους ερμηνεία.

Η συμμετοχή στο διαγωνισμό είναι **προαιρετική**. Η απόφαση υλοποίησης της ανωτέρω δράσης υπόκειται στην κρίση του εκπαιδευτικού, ο οποίος θα προβεί σε ανάλογο προγραμματισμό και σχεδιασμό του μαθήματός του, εντός των δυνατοτήτων που του παρέχονται από το θεσμικό πλαίσιο διδασκαλίας των ξένων γλωσσών στο ελληνικό σχολείο, προϋποθέτει τη σύμφωνη γνώμη του Συλλόγου Διδασκόντων και των αρμοδίων Σχολικών Συμβούλων και σε καμιά περίπτωση δε διαταράσσει την εύρυθμη λειτουργία του σχολείου.

Για περισσότερες πληροφορίες, σχετικά με τη διεξαγωγή του διαγωνισμού, μπορείτε να αντλείτε πληροφορίες από τα συνημμένα έγγραφα ή να επισκέπτεστε την ιστοσελίδα του Γαλλικού Ινστιτούτου [www.ifg.fr](http://www.ifg.fr)

Συν. : τέσσερις (4) σελίδες

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΠΑΝΤΗΣ

Εσωτερική Διανομή

1. Δ/ση Σπουδών, Προγραμμάτων & Οργάνωσης Π.Ε. - Τμήμα Γ'
2. Δ/ση Σπουδών, Προγραμμάτων & Οργάνωσης Δ.Ε. - Τμήμα Γ'



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ  
ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ

Σ. ΛΑΠΑΤΑ 9-1-17

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ (ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ)

1. Περιφερειακές Δ/νσεις Εκπ/σης της χώρας (έδρες τους)
2. Προϊσταμένους Παιδαγωγικής και Επιστημονικής Καθοδήγησης (μέσω Περι/κών Δ/νσεων Εκπ/σης)
3. Σχολικούς Συμβούλους Π.Ε. & Δ.Ε. (μέσω Περιφ. Δ/νσεων Εκπ/σης)
4. Δ/νσεις Π.Ε. & Δ.Ε. της χώρας (έδρες τους)
5. Δημόσια & Ιδιωτικά Σχολεία Π.Ε & Δ.Ε. της χώρας (μέσω Δ/νσεων Π.Ε & Δ.Ε.)

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ (ΠΡΟΣ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ)

Γαλλικό Ινστιτούτο Αθηνών

Σίνα 31, 10680 Αθήνα

**HIS[ΤΟΙ]RES / ΙΣΤΟΡΙΕΣ  
ΜΕ[ΜΟΙ]RES / ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ**

**Θέμα του διαγωνισμού - Δημοτικό**

**HIS[ΤΟΙ]RES**

Επιλέγετε μαζί με τους μαθητές σας ένα παραμύθι\* και μελετάτε την ιστορία του στην τάξη. Οι μαθητές επιλέγουν έναν ήρωα (πρωταγωνιστικού ή δευτερεύοντα ρόλου). Φαντάζονται και σχεδιάζουν το κοστούμι του ήρωα που επέλεξαν και στη συνέχεια το κατασκευάζουν σε πραγματικό μέγεθος για έναν μαθητή.

Το κοστούμι αυτό, αποτέλεσμα συλλογικής εργασίας, θα πρέπει να φωτογραφηθεί.

Οι μαθητές γράφουν συλλογικά μία σύντομη παρουσίαση του ήρωα στα γαλλικά σε πρώτο πρόσωπο ενικού – πχ. «Είμαι το τέρας του δάσους...» (μισή σελίδα A4 maximum).

Κάθε συμμετοχή περιλαμβάνει μία και μόνο τάξη (minimum 10 – maximum 27 μαθητές ανά δημιουργία).

Περιγράφετε την διεξαγωγή της εργασίας σας με τους μαθητές (και κυρίως την εργασία στην γαλλική γλώσσα) συντάσσοντας ένα παιδαγωγικό σημείωμα. Για το σκοπό αυτό, σας προτείνουμε να ανατρέξετε στον Οδηγό για τη σύνταξη του παιδαγωγικού σημειώματος.

Η επιλογή των νικητών θα γίνει βάση:

- Του σχεδίου, «πατρόν/μακέτα» του κοστούμιού
- Της φωτογραφίας του τελικού αποτελέσματος (κοστούμι σε πραγματικό μέγεθος)
- Της σύντομης παρουσίασης του ήρωα
- Του παιδαγωγικού σημειώματος

Τα τέσσερα παραπάνω στοιχεία θα πρέπει να **σταλούν μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην ηλεκτρονική διεύθυνση** που θα σας επισημανθεί κατά την ηλεκτρονική εγγραφή σας (βλ. τρόπος εγγραφής). Όλες οι διαδικασίες είναι πλέον μη έντυπες: ηλεκτρονική εγγραφή και αποστολή των δημιουργιών.

Κατά τη διάρκεια της τελετής απονομής των βραβείων, οι νικητές θα προσκληθούν να παρουσιάσουν επί σκηνής το κοστούμι που δημιούργησαν και που θα φοράει ένας μαθητής, καθώς και να διαβάσουν (με αφηγηματικό και θεατρικό τρόπο) την παρουσίαση του ήρωα.

*\*προτείνεται η χρήση ενός πρωτότυπου και λιγότερο γνωστού παραμυθιού (ελληνικό, αφρικάνικο, ευρωπαϊκό ή ασιατικό)*

**1. Τρόπος εγγραφής**

**Προσοχή :**

- Οι εγγραφές γίνονται ηλεκτρονικά μέσα από την ιστοσελίδα του ΓΙΕ ([www.ifca.gr](http://www.ifca.gr) / ειδική πλατφόρμα ανοικτή από τις 9 Νοεμβρίου 2016) και πριν από την ηλεκτρονική αποστολή των δημιουργιών.
- Θα πρέπει να συμπληρωθεί μία αίτηση ανά ομάδα / δημιουργία
- Τα πεδία συμπληρώνονται μόνο με λατινικούς χαρακτήρες

Μόλις ολοκληρώσετε τη συμπλήρωση των πεδίων και επιβεβαιώσετε την εγγραφή σας, θα λάβετε ενημερωτικό ηλεκτρονικό μήνυμα που θα σας επισημαίνει την ηλεκτρονική διεύθυνση αποστολής των τεσσάρων στοιχείων για την επιλογή των νικητών (βλ. θέμα του διαγωνισμού), καθώς και τον αριθμό εγγραφής που θα πρέπει να αναγράφεται στο θέμα του ηλεκτρονικού σας μηνύματος. Στο εσωτερικό του μηνύματός σας, θα αναφέρετε για επαλήθευση, το ονοματεπώνυμό σας, την τάξη και τον αριθμό των μαθητών καθώς και το όνομα και τα στοιχεία επικοινωνίας του σχολείου σας.

Λήξη προθεσμίας ηλεκτρονικών εγγραφών στην ιστοσελίδα του ΓΙΕ:  
Τετάρτη 1<sup>η</sup> Φεβρουαρίου 2017

## 2. Ηλεκτρονική αποστολή των δημιουργιών

- Σημειώνετε στο θέμα του ηλεκτρονικού μηνύματός σας:
  - α – τον αριθμό εγγραφής που σας δίνεται κατά την εγγραφή σας και το οποίο λαμβάνεται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου
  - β – την ένδειξη « Για το Διαγωνισμό Γαλλοφωνίας 2017»
- Στο εσωτερικό του μηνύματός σας, αναφέρετε το ονοματεπώνυμό σας, την τάξη και τον αριθμό των μαθητών καθώς και το όνομα και τα στοιχεία επικοινωνίας του σχολείου σας.
- Επισυνάψτε στο μήνυμά σας τα 4 απαιτούμενα στοιχεία (βλ. θέμα του διαγωνισμού).

Λήξη προθεσμίας ηλεκτρονικής αποστολής των δημιουργιών:  
Τετάρτη 8 Φεβρουαρίου 2017

## 3. Τοπικές κριτικές επιτροπές

Οι τοπικές κριτικές επιτροπές αποτελούνται από τους Σχολικούς Συμβούλους γαλλικής γλώσσας της αντίστοιχης περιφέρειας καθώς και από δύο εκπαιδευτικούς της επιλογής τους που δεν συμμετέχουν στον Διαγωνισμό.

Τα κριτήρια αξιολόγησης είναι:

- Τήρηση οδηγιών
- Πρωτοτυπία της δημιουργίας και του λόγου
- Παιδαγωγικό σημείωμα : παιδαγωγική προσέγγιση και στάδια του σχεδίου

Οι αποφάσεις των επιτροπών είναι οριστικές και αμετάκλητες.

## 4. Ανακοίνωση των νικητών και βραβεία

Η λίστα των νικητών θα αναρτηθεί στην ιστοσελίδα του ΓΙΕ από τις 17 Φεβρουαρίου 2017.

Οι ομάδες των νικητών, μαθητές και καθηγητές, θα προσκληθούν να συμμετάσχουν στην τελετή απονομής των βραβείων την 20<sup>η</sup> Μαρτίου ή γύρω από αυτή την ημερομηνία, επίσημη ημέρα εορτασμού της Διεθνούς Ημέρας Γαλλοφωνίας, όπου θα προσφερθούν δώρα, προσφορά του Γαλλικού Ινστιτούτου Ελλάδος και των εταίρων του, καθώς και των γαλλόφωνων Πρεσβειών στην Ελλάδα.

Για οποιαδήποτε επιπλέον πληροφορία επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Εκπαιδευτικής Συνεργασίας της Γαλλικής Πρεσβείας στην Ελλάδα στο Γαλλικό Ινστιτούτο Ελλάδος: [francophonie2017@ifg.gr](mailto:francophonie2017@ifg.gr)

**HIS[ΤΟΙ]RES / ΙΣΤΟΡΙΕΣ  
ΜΕ[ΜΟΙ]RES / ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ**

**Θέμα του διαγωνισμού – Γυμνάσιο & Λύκειο  
ΜΕ[ΜΟΙ]RES**

Επιλέγετε μαζί με τους μαθητές σας μία παλιά φωτογραφία (από το οικογενειακό άλμπουμ, μία καρτ ποστάλ, μία φωτογραφία από βιβλίο Ιστορίας, κλπ.) που αντικατοπτρίζει στιγμές από την καθημερινότητα της εποχής και στην οποία εμφανίζονται ένα ή περισσότερα άτομα.

Οι μαθητές ξαναζωντανεύουν και «σκηνοθετούν» αυτό το στιγμιότυπο, δημιουργώντας ενδεχομένως τα κοστούμια, το ντεκόρ και φωτογραφίζονται.

Οι μαθητές συντάσσουν παράλληλα ένα κείμενο ακολουθώντας το παράδειγμα του κειμένου «*Je me souviens*» του Georges Perec (η νέα αυτή εκδοχή του «*Je me souviens*» μπορεί να είναι πραγματική – είναι προτιμότερο, ή φανταστική).

Κάθε συμμετοχή περιλαμβάνει μία και μόνο τάξη (minimum 10 – maximum 27 μαθητές ανά δημιουργία).

Περιγράψτε την διεξαγωγή της εργασίας σας με τους μαθητές (και κυρίως την εργασία στην γαλλική γλώσσα) συντάσσοντας ένα παιδαγωγικό σημείωμα. Για το σκοπό αυτό, σας προτείνουμε να ανατρέξετε στον Οδηγό για τη σύνταξη του παιδαγωγικού σημειώματος.

Η επιλογή των νικητών θα γίνει βάση:

- Της παλιάς φωτογραφίας
- Της «σκηνοθετημένης» νέας φωτογραφίας
- Του προσαρμοσμένου κειμένου «*Je me souviens*»
- Του παιδαγωγικού σημειώματος

Τα τέσσερα παραπάνω στοιχεία θα πρέπει να **σταλούν μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην ηλεκτρονική διεύθυνση** που θα σας επισημανθεί κατά την ηλεκτρονική εγγραφή σας (βλ. τρόπος εγγραφής). Όλες οι διαδικασίες είναι πλέον μη έντυπες: ηλεκτρονική εγγραφή και αποστολή των δημιουργιών.

Κατά τη διάρκεια της τελετής απονομής των βραβείων, οι νικητές θα προσκληθούν να αναγνώσουν επί σκηνής το δικό τους κείμενο «*Je me souviens*» συμπληρώνοντας την σκηνική τους παρουσία με ένα αντιπροσωπευτικό στοιχείο της «σκηνοθετημένης» φωτογραφίας (κοστούμια, μεταφέρσιμα στοιχεία του ντεκόρ, κλπ.).

### 1. Τρόπος εγγραφής

**Προσοχή :**

- Οι εγγραφές γίνονται ηλεκτρονικά μέσα από την ιστοσελίδα του ΓΙΕ ([www.ifg.gr/](http://www.ifg.gr/) / ειδική πλατφόρμα ανοικτή από τις 9 Νοεμβρίου 2016) και πριν από την ηλεκτρονική αποστολή των δημιουργιών.
- Θα πρέπει να συμπληρωθεί μία αίτηση ανά ομάδα / δημιουργία
- Τα πεδία συμπληρώνονται μόνο με λατινικούς χαρακτήρες

Μόλις ολοκληρώσετε τη συμπλήρωση των πεδίων και επιβεβαιώσετε την εγγραφή σας, θα λάβετε ενημερωτικό ηλεκτρονικό μήνυμα που θα σας επισημαίνει την ηλεκτρονική διεύθυνση αποστολής των τεσσάρων στοιχείων για την επιλογή των νικητών (βλ. θέμα του διαγωνισμού), καθώς και τον αριθμό εγγραφής που θα πρέπει να αναγράφεται στο θέμα του ηλεκτρονικού σας μηνύματος. Στο εσωτερικό του μηνύματός σας, θα αναφέρετε για επαλήθευση, το ονοματεπώνυμό σας, την τάξη και τον αριθμό των μαθητών καθώς και το όνομα και τα στοιχεία επικοινωνίας του σχολείου σας.

Λήξη προθεσμίας ηλεκτρονικών εγγραφών στην ιστοσελίδα του ΓΙΕ:  
**Τετάρτη 1<sup>η</sup> Φεβρουαρίου 2017**

## 2. Ηλεκτρονική αποστολή των δημιουργιών

- Σημειώνετε στο θέμα του ηλεκτρονικού μηνύματός σας:
  - α – τον αριθμό εγγραφής που σας δίνεται κατά την εγγραφή σας και το οποίο λαμβάνεται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου
  - β – την ένδειξη « Για το Διαγωνισμό Γαλλοφωνίας 2017»
- Στο εσωτερικό του μηνύματός σας, αναφέρετε το ονοματεπώνυμό σας, την τάξη και τον αριθμό των μαθητών καθώς και το όνομα και τα στοιχεία επικοινωνίας του σχολείου σας.
- Επισυνάψτε στο μήνυμά σας τα 4 απαιτούμενα στοιχεία (βλ. θέμα του διαγωνισμού).

Λήξη προθεσμίας ηλεκτρονικής αποστολής των δημιουργιών:  
**Τετάρτη 8 Φεβρουαρίου 2017**

## 3. Τοπικές κριτικές επιτροπές

Οι τοπικές κριτικές επιτροπές αποτελούνται από τους Σχολικούς Συμβούλους γαλλικής γλώσσας της αντίστοιχης περιφέρειας καθώς και από δύο εκπαιδευτικούς της επιλογής τους που δεν συμμετέχουν στον Διαγωνισμό.

Τα κριτήρια αξιολόγησης είναι:

- Τήρηση οδηγιών
- Πρωτοτυπία της δημιουργίας και του λόγου
- Παιδαγωγικό σημείωμα : παιδαγωγική προσέγγιση και στάδια του σχεδίου

Οι αποφάσεις των επιτροπών είναι οριστικές και αμετάκλητες.

## 4. Ανακοίνωση των νικητών και βραβεία

Η λίστα των νικητών θα αναρτηθεί στην ιστοσελίδα του ΓΙΕ από τις 17 Φεβρουαρίου 2017.

Οι ομάδες των νικητών, μαθητές και καθηγητές, θα προσκληθούν να συμμετάσχουν στην τελετή απονομής των βραβείων την 20<sup>η</sup> Μαρτίου ή γύρω από αυτή την ημερομηνία, επίσημη ημέρα εορτασμού της Διεθνούς Ημέρας Γαλλοφωνίας, όπου θα προσφερθούν δώρα, προσφορά του Γαλλικού Ινστιτούτου Ελλάδος και των εταίρων του, καθώς και των γαλλόφωνων Πρεσβειών στην Ελλάδα.

Για οποιαδήποτε επιπλέον πληροφορία επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Εκπαιδευτικής Συνεργασίας της Γαλλικής Πρεσβείας στην Ελλάδα στο Γαλλικό Ινστιτούτο Ελλάδος: [francophonie2017@ifae.gr](mailto:francophonie2017@ifae.gr)

